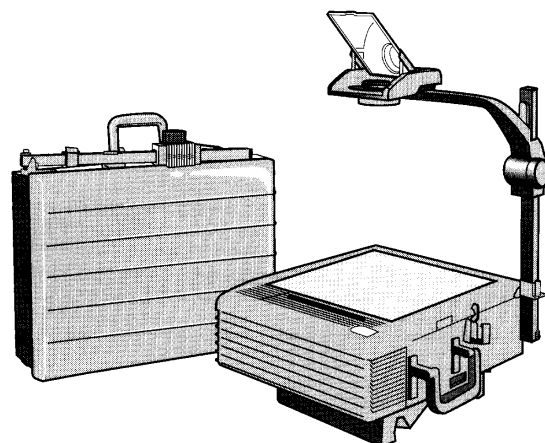


Rzutnik

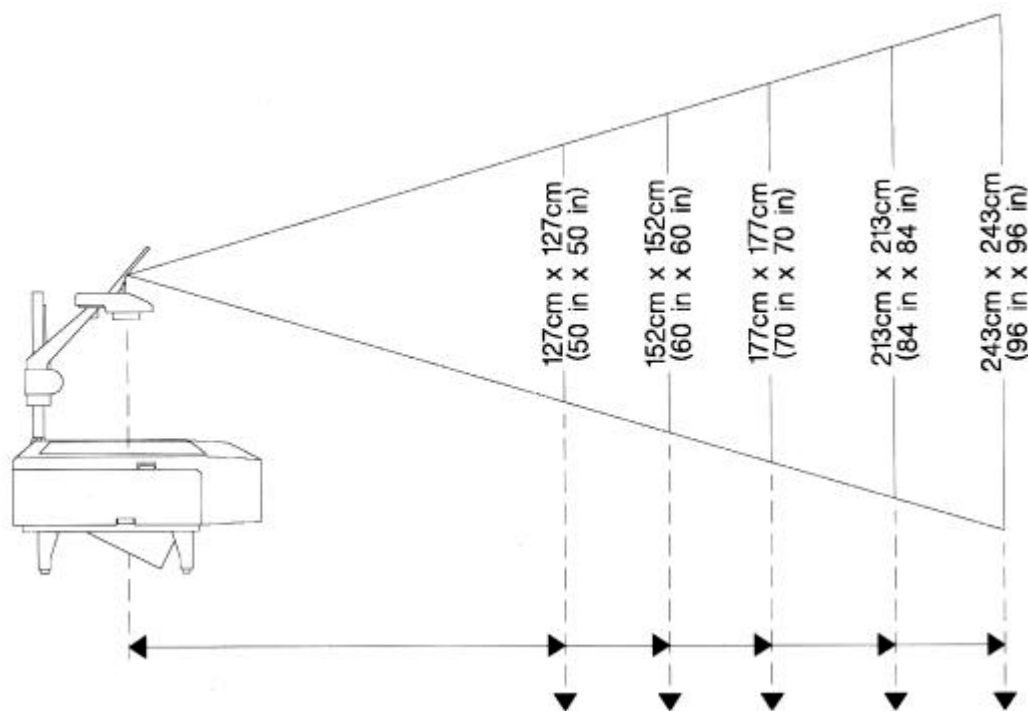
pisma

9700



Instrukcja obsługi

Jak ustalić odległość rzutnika od ekranu?



		127 cm x 127 cm 50" x 50"	152 cm x 152 cm 60" x 60"	177 cm x 177 cm 70" x 70"	213 cm x 213 cm 84" x 84"	243 cm x 243 cm 96" x 96"
9700 EVD F = 342 mm		187 cm (74")	217 cm (86")	248 cm (98")	291 cm (114")	327 cm (129")

9700 EVD F = 342 mm			50"	60"	70"	84"	96"
		x = 21.3 cm (8.4")	239 cm (94")	279 cm (110")	320 cm (126")	377 cm (148")	426 cm (168")
		x = 24.1 cm (9.5")	215 cm (85")	251 cm (99")	287 cm (113")	338 cm (133")	381 cm (150")
		x = 26.4 cm (10.4")	199 cm (78")	232 cm (91")	265 cm (104")	311 cm (122")	351 cm (138")
9700 EVD F = 292 mm			50"	60"	70"	84"	96"
		x = 21.3 cm (8.4")	203 cm (80")	238 cm (94")	273 cm (107")	321 cm (126")	363 cm (143")
		x = 24.1 cm (9.5")	183 cm (72")	214 cm (84")	244 cm (96")	288 cm (113")	324 cm (128")
		x = 26.4 cm (10.4")	170 cm (67")	198 cm (78")	226 cm (89")	266 cm (104")	299 cm (118")

Bezpieczeństwo obsługi rzutników

Podczas eksploatacji sprzętu powinny być zachowane podstawowe zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych, a w szczególności:

1. **! Przed użyciem sprzętu należy w całości i dokładnie przeczytać poniższą instrukcję. Proszę zwrócić szczególną uwagę na punkty oznaczone symbolem “ f”.**
2. W przypadku używania sprzętu przez lub w pobliżu dzieci, należy zapewnić ścisłą kontrolę i nadzór. Nie należy zostawiać pracującego sprzętu bez opieki.
3. **! Nie należy dotykać gorących części urządzenia, gdyż grozi to oparzeniem.**
4. Nie wolno używać sprzętu z uszkodzonym kablem sieciowym lub jeśli urządzenie zostało rozbite czy uszkodzone, do czasu przeglądu w autoryzowanym punkcie napraw.
5. **! Przewód zasilający nie może być poskręcany, wyrwany, nie może się stykać z gorącymi powierzchniami.**
6. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, należy używać przewodu, którego wartość prądu znamionowego (wytrzymałość na obciążenie daną mocą) jest nie mniejsza niż przewodu zastosowanego w urządzeniu. Przewód o mniejszym dopuszczalnym prądzie (dopuszczalnym obciążeniu) niż w urządzeniu może spowodować jego nadmierne nagrzanie i uszkodzenie.
7. Przed czyszczeniem, przeglądem technicznym oraz w czasie, gdy sprzęt nie jest używany należy go odłączyć od sieci elektrycznej.
8. **! Wymianę lub wyjęcie żarówki należy dokonywać w sprzęcie całkowicie ostudzonym.**
9. W celu minimalizacji ryzyka porażenia elektrycznego, nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności, czy też zanurzać w wodzie i innych płynach.
10. W celu minimalizacji ryzyka porażenia prądem nie należy demontować sprzętu samemu lecz oddać do specjalistycznego punktu obsługi technicznej jeśli serwis lub naprawa są konieczne. Nieumiejętna naprawa może doprowadzić do porażenia elektrycznego w późniejszym użytkowaniu sprzętu.
11. Używanie dodatkowego oprzyrządowania niezalecanego przez producenta może doprowadzić do powstania pożaru, porażenia prądem lub okaleczenia użytkownika.
12. Nie należy dopuścić do przeciążenia dodatkowych gniazd zasilających w rzutniku ani przeciążenia zasilania rzutnika.
13. Urządzenie należy podłączać do gniazda zasilającego z uziemieniem.
14. Przed wymianą żarówki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
15. **! Urządzenie wyposażone jest w soczewki optyczne i nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
16. Należy zwrócić uwagę, aby otwory wentylacyjne były zawsze odsłonięte.
17. Urządzenie jest wyposażone w specjalny przewód zasilający i dlatego jeśli zostanie on uszkodzony, należy wymienić go na kabel tego samego typu, który można zamówić u lokalnego dystrybutora 3M i który powinien być zainstalowany przez wykwalifikowanego pracownika w punkcie serwisowym.

! Prosimy zachować tę instrukcję! Zawarte w niej informacje pomogą poprawnie eksploatować i utrzymywać w pełnej sprawności zakupiony rzutnik pisma.

Dziękujemy Państwu za wybranie i zakup rzutnika pisma firmy 3M.

Sprzęt ten został wyprodukowany zgodnie z właściwą dla firmy 3M dbałością o najwyższą jakość i standard bezpieczeństwa, dla zapewnienia wygodnej i bezproblemowej obsługi w ciągu wielu lat. Państwa zakup świadczy o tym, że dobrze oceniacie nasz sprzęt.

Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu, prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją.

Mamy nadzieję, że będziecie Państwo zadowoleni używając ten wysokiej jakości produkt w czasie spotkań, szkoleń i sesji prezentacyjnych.

Jeżeli macie Państwo zapytania lub potrzebujecie dodatkowych informacji o zakupionym rzutniku pisma prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym firmy 3M.

Adres przedstawicielstwa firmy 3M w Polsce

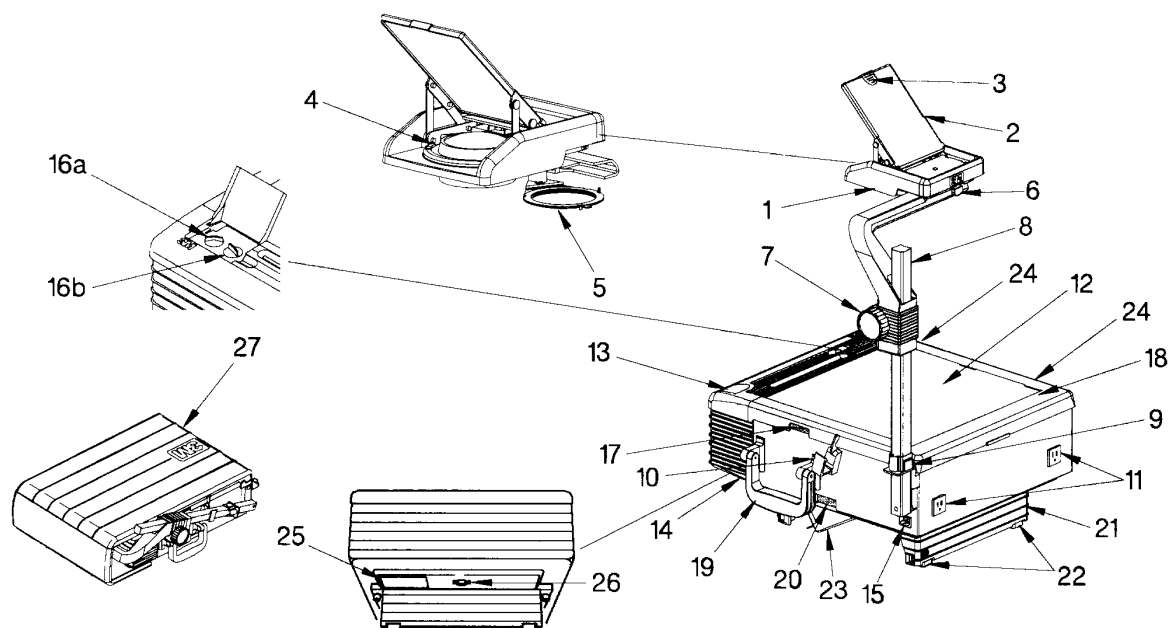
**3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117, Kajetany
05-830 Nadarzyn
Polska
tel: (0-22) 739 60 00
fax: (0-22) 739 60 01**

Charakterystyka rzutnika pisma 9700.

Rzutnik pisma 9700 jest wygodny, bezpieczny, przenośny i łatwy w użyciu. Zastosowano w nim otwarty obiektyw trzysoczewkowy, żarówkę o wysokiej światłości, zmieniacz lamp, przełącznik obciążenia żarówki, korekcję aberracji koloru, dwa dodatkowe gniazda zasilające wbudowane w rzutnik pisma oraz serię zabezpieczeń przed porażeniem prądem elektrycznym.

Rzutnik 9700 ma składane ramię, składane nogi stanowiące dolną część komory rzutnika, obracany obiektyw, twardą obudowę podróżną oraz jest wyposażony w rączkę do przenoszenia. Przy niezbyt dużej wadze (ok. 13.kg) rzutnik staje się bardzo wygodnym narzędziem prezentacji wizualnej.

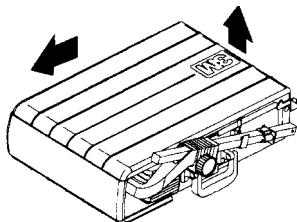
Budowa rzutnika.



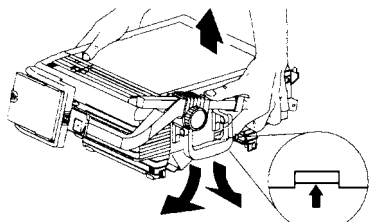
1. Obiektyw.
2. Lustro projekcyjne obiektywu.
3. Podnośnik lustra.
4. Soczewki obiektywu.
5. Lupa powiększająca (opcjonalnie) o 30%.
6. Zatrzask obiektywu.
7. Pokrętko ostrości.
8. Składane ramię.
9. Zatrzask ramienia.
10. Wieszak ramienia.
11. Gniazda zasilające dodatkowe.
12. Apertura projekcyjna/pokrywa.
13. Włącznik.
14. Stały przewód zasilający (tylko dla modeli zasilanych napięciem 120 V).
15. Gniazdo przewodu zasilającego.
16. Pokrywa przełączników.
 - a. Zmieniacz żarówek.
 - b. Przełącznik jasności świecenia żarówki.
17. Zatrzask pokrywy.
18. Pokrywa.
19. Składana rączka do przenoszenia.
20. Zatrzask składanych nóg (po lewej i prawej stronie).
21. Składane nogi.
22. Podkładka przeciwwibracyjna.
23. Składana komora rzutnika z lustrem i wyłącznikiem automatycznym.
24. Podkładka podróżna.
25. Tabliczka znamionowa rzutnika.
26. Pokrętko korekcji aberracji koloru.
27. Twarda pokrywa podróżna.

Rozstawianie rzutnika.

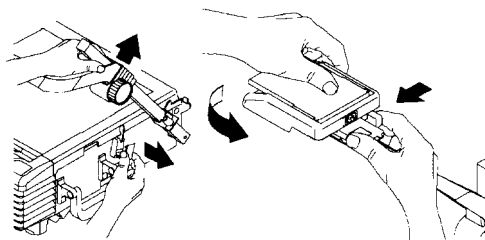
1. Schemat rozkładania rzutnika jest podany na wewnętrznej stronie pokrywy. Aby zdjąć pokrywę należy ustawić rzutnik na stole, odchylić i lekko zsunąć pokrywę z rzutnika tak jak pokazuje rysunek,



2. Unosząc lekko projektor do góry należy przycisnąć lekko zatrzaski składanych nóg i otworzyć dolną komorę rzutnika.



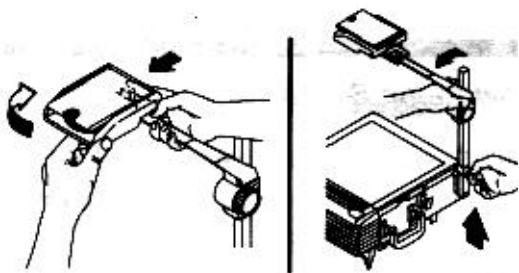
3. Ustawić rzutnik pisma na stole. Żarówka nie będzie się świecić jeżeli nogi rzutnika są nie wpelni rozstawione.
4. Jeżeli rzutnik jest wyposażony w lupę powiększającą obiektyw należy obiektyw odsunąć od obudowy pokręcając regulatorem ostrości w odpowiednią stronę.
5. Odczepić zatrzask ramienia na wieszaku ramienia i postawić ramię rzutnika. Ramię musi zostać zatrzasknięte w pozycji pionowej



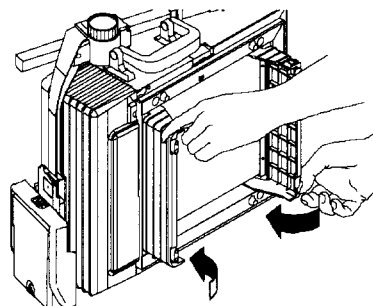
6. Nacisnąć zatrzask obiektywu i obrócić obiektyw o 90° do zatrzasknięcia w pozycji końcowej.
7. Otworzyć lustro obiektywu i podnieść je na porządanej wysokości.

Składanie rzutnika.

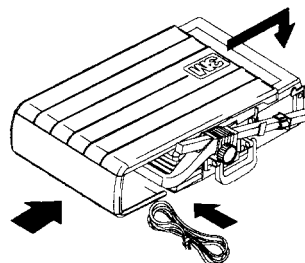
1. Wyjąć przewód zasilający z gniazda zasilającego.
2. Opuścić lustro projekcyjne do pozycji zamkniętej.
3. Nacisnąć zatrzask obiektywu i obrócić obiektyw 90° do zatrzasknięcia w pozycji końcowej



4. Zwolnić zatrzask ramienia i opuścić ramię do pozycji zatrzasknięte w wieszaku ramienia.
5. Obracając pokrętkę ostrości należy zbliżyć na minimalną odległość obiektyw do obudowy rzutnika.
6. Chwycić rzutnik za rączkę do przenoszenia i postawić bokiem na podkładce podróżnej.
7. Naciskając nogi rzutnika złożyć je do pozycji zatrzasknięte.



8. Nasunąć pokrywę pdróżną rzutnika na rzutnik i zatrzasknąć ją na krawędziach.



9. Zwinąć przewód zasilający i włożyć go do wolnej komory pokrywy.

Posługiwanie się rzutnikiem pisma.

UWAGA !

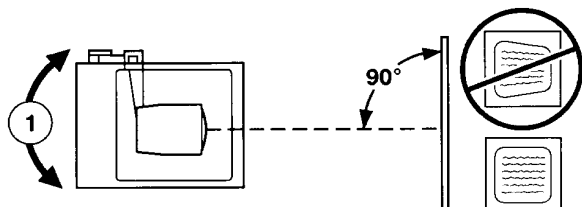
Nie włączać żarówki dopóki lustro obiektywu jest w pozycji opuszczonej. Grozi uszkodzeniem rzutnika.

1. Umieścić rzutnik pisma przed ekranem, obiektywem do ekranu. Wielkość rzutowanego obrazu zależy od odległości rzutnika od ekranu.
2. Włożyć przewód zasilający (o ile jest w zestawie) w gniazdo umieszczone pod ramieniem obiektywu. Drugi koniec przewodu zasilającego włożyć do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik rzutnika tak by zaświeciła się żarówka.

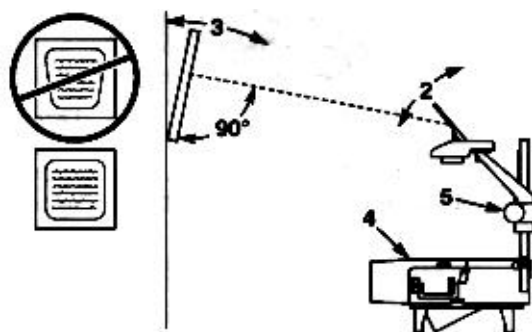
Uwaga.

Żarówka nie będzie się świecić dopóki pokrywa górna rzutnika nie jest domknięta oraz nogi rzutnika są źle rozstawione (uwaga na otwarcie lustra wewnątrz).

4. Obracać rzutnikiem (1) tak długo, aż powierzchnia obiektywu będzie równoległa do powierzchni ekranu. Obraz rzutowany na ekran po lewej i prawej stronie będzie równy. Jakiegokolwiek zniekształcenia kwadratu na obrazie rzutowanym świadczą o tym, że powierzchnie obiektywu i ekranu nie są równoległe.



5. Skorygować nachylenie lustra (2) obiektywu podnosząc lub opuszczając go tak by uzyskać obraz na odpowiedniej wysokości.
6. Dla uzyskania prawidłowego obrazu należy pochylić ekran (3) w stronę rzutnika tak by powierzchnie: ekranu i obiektywu były równoległe. Jeżeli powierzchnie nie będą równoległe zamiast kwadratu uzyskamy rzut trapezu (długości górnej i dolnej krawędzi rzutowanego obrazu nie będą równe).

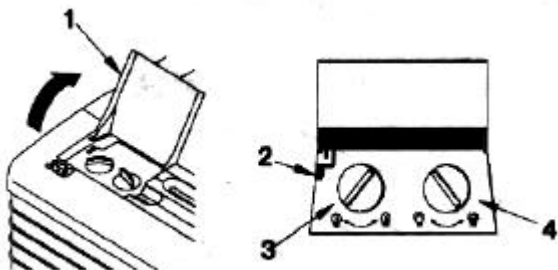


7. Umieścić panel LCD lub folię prezentacyjną na polu projekcyjnym (4) rzutnika.
8. Ustawić przełącznik jasności świecenia w porządną pozycję i zamknąć pokrywę przełącznika.
9. obracając pokrętkę (5) ostrości ustawić ostry obraz. Jeżeli wystąpią problemy z urządzeniem należy przeczytać sekcję **Usterki** by nie uszkodzić rzutnika.

Zmieniacz żarówek.

Jeżeli pracująca żarówka uległa przepaleniu należy przełącznikiem do zmiany żarówek włączyć drugą żarówkę i kontynuować prezentację.

Należy zawsze mieć w rzutniku obie żarówki sprawne. Dlatego po zakończeniu prezentacji należy przepaloną żarówkę wymienić na nową.



1. Otworzyć pokrywę (1) przełącznika.
2. Mikrowyłącznik (2) wyłączy obwód zasilania żarówek.
3. Obrócić przełącznik (3) by wybrać drugą żarówkę. Obracać przełącznikiem aż do uzyskania wyraźnego oporu.
4. Zamknąć pokrywę przełącznika. Żarówka zaświeci się.

Uwaga.

Żarówka nie będzie się świecić dopóki pokrywa przełącznika nie jest w pełni domknięta.

Przełącznik jasności świecenia żarówek.

Obracając przełącznikiem wybiera się normalną (niską) jasność świecenia lub podwyższoną (wysoką) jasność świecenia żarówek. Patrz na rysunek obok.

Otworzyć pokrywę (1) przełącznika.

Mikrowyłącznik (2) wyłączy obwód zasilania żarówek.

Obracając przełącznikiem (4) wybrać porządane jasność świecenia:

wysoką - jaśniejszą zalecaną do pracy z panelami LCD - skraca czas pracy żarówek.

niską - normalną jasność zalecaną do pracy z foliami prezentacyjnymi - wydłuża czas pracy żarówek.

Zamknąć pokrywę przełącznika. Żarówka zaświeci się.

Uwaga.

Żarówka nie będzie się świecić dopóki pokrywa przełącznika nie jest w pełni domknięta.

Wymiana żarówki.

Zawsze należy użyć odpowiedniej żarówki wymieniając ją na nową. Użycie niewłaściwej żarówki grozi uszkodzeniem rzutnika. Należy użyć żarówki jak na rysunku poniżej.

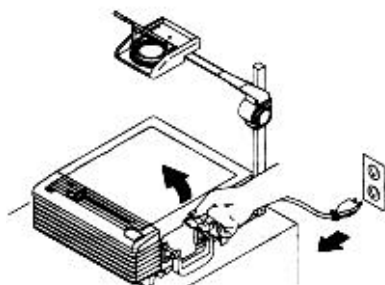


FXL 410W/ 82V



EVD 400W/ 36V

1. Nacisnąć wyłącznik rzutnika do pozycji "0" i wyjąć przewód zasilający z gniazdka zasilającego.
2. Podnieść pokrywę górną rzutnika zwalniając zatrzask pokrywy.



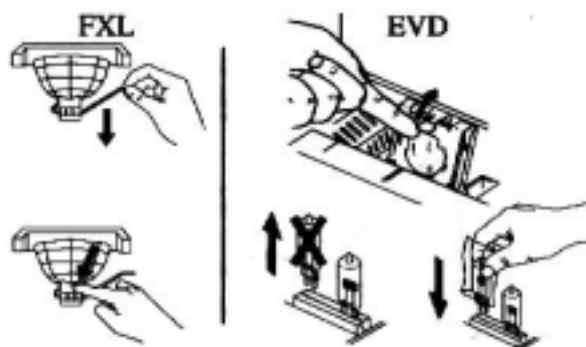
UWAGA !

Żarówka i przyległe jej elementy (szczególnie metalowe) są bardzo gorące. Należy pozwolić aby żarówka przed wymianą ostygła.

Po ostudzeniu żarówki należy ją wyjąć:

Żarówkę typu FXL: Pociągnąć dźwignię zatrzasku żarówki. Wyjąć żarówkę.

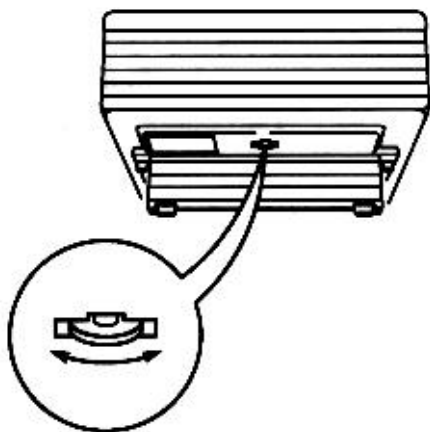
Żarówkę typu EVD: odpiąć i odsunąć pokrywę kondensora. Wyjąć żarówkę.



Wepchnąć nową żarówkę do oporu, prosto do gniazda żarówki. **Nie należy dotykać żarówki typu EVD gołymi palcami - jest to żarówka halogenowa.** Po włożeniu żarówki typu EVD należy zamknąć pokrywę kondensora i zapiąć ją. Zamknąć pokrywę górną rzutnika i załączyć go do zasilania.

Korekcja koloru.

Należy obracać pokrętką korekcji koloru aby wyeliminować przebarwienia żółto/pomarańczowe do brązowych lub niebieskie narożniki na rzutowanym obrazie.



1. Obracając pokrętkę w lewo eliminuje się niebieskie narożniki.
2. Obracając pokrętkę w prawo usuwa się żółte narożniki.

Gniazda pomocnicze.

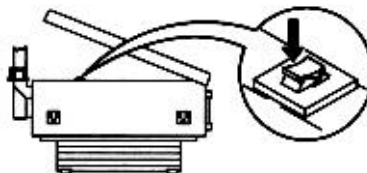
W rzutnik wbudowano dwa dodatkowe gniazda zasilające tak by można było zasiląć dwa dodatkowe urządzenia: np. komputer i panel LCD. Gniazda te są zabezpieczone wspólnym bezpiecznikiem automatycznym 5[A].

Uwaga !

Nie należy obciążać obu gniazd jednocześnie prądem większym od 5[A].

Aby włączyć bezpiecznik:

1. Odłączyć zewnętrzne urządzenia od rzutnika. Wyłączyć rzutnik i odłączyć przewód zasilający rzutnik. Podnieść pokrywę górną rzutnika.
2. Nacisnąć bezpiecznik do oporu.
3. Opuścić pokrywę górną rzutnika. Załączyć przewód zasilający, włączyć rzutnik. Przyłączyć urządzenia zewnętrzne do rzutnika uważając by nie pobierały prądu większego niż 5[A] jednocześnie.



Czyszczenie rzutnika.

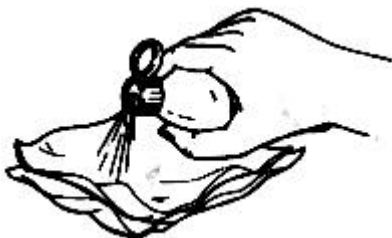
Rzutnik należy przechowywać starannie nie dopuszczając do silnych zabrudzeń oraz kurzenia się rzutnika.

Czyszczenie dzienne.

Należy używać miękkiej ściereczki aby usunąć kurz z pola projekcyjnego rzutnika.

Czyszczenie okresowe.

Należy użyć specjalnego środka czyszczącego oraz miękkiej, nie pyłającej ściereczki by usunąć kurz i zabrudzenia z pola projekcyjnego oraz soczewek obiektywu.

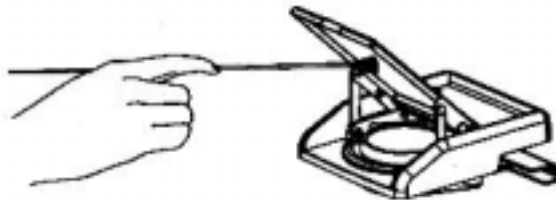


UWAGA !

Czyszczenie elementów wewnątrz rzutnika, szczególnie soczewek, elementów szklanych jak i soczewki Fresnela należy zlecić specjalizowanemu serwisowi. Czyszcząc samemu można uszkodzić elementy toru optycznego rzutnika.

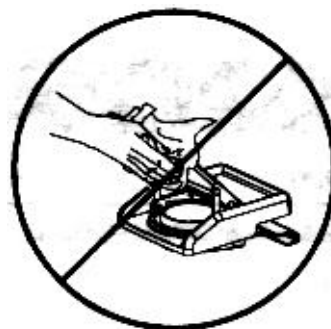
Lustro obiektywu.

Lustro obiektywu należy czyścić miękkim pędzelkiem usuwając pyłki kurzu i zabrudzenia.



UWAGA !

Lustro obiektywu jest lustrem powierzchniowym i nie wolno czyścić go przez użycie ściereczki i wycieranie go. Lustro ulegnie wtedy trwałemu uszkodzeniu.



Usterki.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
żarówka nie świeci się, wentylator pracuje	a. otwarta pokrywa przełączników: żarówek/jasności świecenia b. przełącznik żarówek nie jest obrócony do końca c. lustro wewnątrz komory rzutnika nie jest otwarte do końca d. żarówka jest włożona nieprawidłowo e. żarówka przepaliła się	a. domknąć pokrywę przełączników b. obrócić do końca przełącznik c. rozstawić prawidłowo nogi rzutnika, ustawić rzutnik na gładkim podłożu d. włożyć żarówkę prawidłowo e. wymienić żarówkę

Usterki c.d.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
żarówka i wentylator nie pracują	a. rzutnik nie jest zasilany b. pokrywa rzutnika nie jest domknięta c. brak napięcia zasilającego rzutnik w gnieździe elektrycznym	a. załączyć rzutnik do gniazda elektrycznego b. domknąć pokrywę rzutnika c. sprawdzić gniazdo elektryczne
wentylator nie pracuje, żarówka świeci się	a. łopatki wiatraczka lub silniczek jest uszkodzony b. silniczek wentylatora spalił się	należy skontaktować się z serwisem i nie używać rzutnika pisma
żarówka i wentylator pracują, brak napięcia w gniazdach dodatkowych	a. bezpiecznik automatyczny gniazd zewnętrznych jest otwarty	a. włączyć bezpiecznik postępując według opisu w instrukcji <i>Uwaga: prąd obciążenia nie może przekraczać 5[A]</i>
po wymianie żarówki na nową, nowa żarówka nie świeci	a. założono uszkodzoną żarówkę b. wystąpił problem elektryczny	a. wymienić żarówkę raz jeszcze b. skontaktować się z serwisem
żarówka przepala się po krótkim czasie pracy	a. uszkodzona żarówka b. za wysokie napięcie zasilające	a. zaobserwować czas pracy żarówek, następnie skontaktować się z serwisem
rzutowany obraz nie jest równej długości na górnej i dolnej krawędzi	źle ustawiony ekran	pochylić ekran w stronę rzutnika tak by płaszczyzny ekranu i obiektywu rzutnika były równoległe
rzutowany obraz nie jest równej długości po lewej i prawej stronie	źle ustawiony rzutnik	należy tak obracać rzutnikiem by płaszczyzny ekranu i obiektywu rzutnika były równoległe
rzutowany obraz jest zadymiony	a. zabrudzone soczewki, lustro, pole projekcyjne b. żarówka typu ENX jest włożona nieprawidłowo c. żarówka typu EVD: pokrywa kondensora jest nie zamknięta	a. usunąć zabrudzenia b. założyć żarówkę typu ENX prawidłowo c. zamknąć pokrywę kondensora
rzutnik nie świeci pełnym światłem	źle założona żarówka	założyć żarówkę prawidłowo, docisnąć przełącznik zmieniający żarówek
występują żółtawe lub niebieskie przebarwienia w narożnikach	żarówka jest poza optymalnym położeniem toru optycznego	używając pokrętła korekcji koloru ustawić prawidłowo żarówkę
zły kolor, ostrość lub wierność obrazu rzutowanego	rozstrojenie toru optycznego	skontaktuj się z serwisem

Serwis

Skontaktuj się z Twoim dostawcą (sprzedawcą) lub biurem handlowym 3M gdzie zakupiłeś towar. Uzyskasz informacje o serwisie. Najbliższe biuro handlowe 3M znajduje się:

3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117, Kajetany
05-830 Nadarzyn
Polska

CEMO-SERVICE Arkadiusz Darka
01-244 Warszawa, ul. Bema 57 a
poniedz. - piątek w godz. 13 - 17
III p. pok. 326

Tel : (0-22) 631 62 99
GSM 0-602 218 855
Fax : (0-22) 632 45 35
e-mail: serwis@cemo.com.pl

Akcesoria

Żarówka



EVD-9700

typ EVD 36V/400W
numer katalogowy: DY-0210-0010-3

Środek czyszczący do soczewek rzutnika
numer katalogowy: 7806969-7086-8

Lupa powiększająca



typ: HA 5706
numer katalogowy: 78-6969-8054-5

Pokrywa przeciw kurzowi
numer katalogowy: 78-6969-7216-1

Wskazówki bezpieczeństwa

- **Używać tylko prądu przemiennego. Sprawdzić czy napięcie zasilające jest odpowiednie dla używanego modelu.**
- **Należy korzystać tylko z gniazdek sieciowych z uziemieniem.**
- **Parametry zasilania: 230/240 V AC-50 Hz-1650 W**
- **W rzutniku M9700 zastosowano żarówki halogenowe typu EVD 36V/400W. W przypadku konieczności wymiany na nowe należy zastosować żarówki tego samego typu o numerze katalogowym 3M: DY-0210-0010-3.**
- **Model 9700 spełnia normy CISPR 14/EN55014, EN60335-1.**